



RAN-2101130101050003

M.A. (Sem. - I) Examination November - 2025

Gujarati (Paper - V-B) Translation and Problem - અનુવાદ અને સમસ્યા

Time: 2 Hours]

[Total Marks: 50

સૂચના : / Instructions

- (1) ઉપરોક્ત દર્શાવેલ વિગતો ઉત્તરવહી પર અવશ્ય લખવી.
Fill up strictly the above details on your answer book.

Seat No.:

--	--	--	--	--	--

Student's Signature

પ્ર.1. નીચેનામાંથી કોઈપણ પાંચ પ્રશ્નનો ટૂંકમાં જવાબ આપો. (10)

1. 'અનુવાદ' એટલે શું ?
2. 'અનુવાદ'ની કોઈ એક વ્યાખ્યા આપો.
3. ગુજરાતીમાંથી કોઈ અન્ય ભાષામાં થયેલ અનુવાદિત બે કૃતિ જણાવો.
4. 'દ્યોન્તામારા' નવલકથાના મૂળ લેખકનું નામ જણાવી, તે ક્યારે પ્રકાશિત થઈ તે જણાવો.
5. 'દ્યોન્તામારા' નાં રહેવાસીઓ કઈ ભાષા બોલે છે ?
6. 'ચાની' લઘુનવલના મૂળલેખકનું નામ જણાવો.
7. 'ચાની' લઘુનવલમાં દિનુનાં ઘરનાં બે સ્વજનોનાં નામ જણાવો.

પ્ર.2. 'અનુવાદ' ની વિભાવના સમજાવી, તેની આવશ્યકતા જણાવો. (13)

અથવા

સંસ્કૃતિ પરિવેશના સંદર્ભમાં અનુવાદની સમસ્યાઓની ચર્ચા કરો.

પ્ર.3. 'દ્યોન્તામારા' નવલકથાનાં સામાજિક અને રાજનૈતિક પાસાઓ સમજાવી કૃતિનું વિવેચન કરો. (13)

અથવા

'દ્યોન્તામારા' નવલકથાની સવિસ્તાર ચર્ચા કરો.

પ્ર.4. 'ચાની' લઘુનવલની ચર્ચા કરી, એમાં થયેલા ઘટનાતત્વનાં વિનિયોગ વિશે ચર્ચા કરો. (14)

અથવા

(ટૂંકનોંધ લખો)

1. 'ચાની' લઘુનવલમાં પ્રગટતું સમાજદર્શન.
2. 'ચાની' નું ભારતીય સાહિત્યમાં સ્થાન.